



THE **WATER & COFFEE** COMPANY

## POLÍTICA DE PRIVACIDADE



THE WATER & COFFEE COMPANY

**A EDEN SPRINGS PORTUGAL FAZ PARTE DO GRUPO EDEN SPRINGS E POR ESSA RAZÃO APLICA A MESMA POLÍTICA DE PRIVACIDADE QUE É UTILIZADA EM TODOS OS WEBSITES DO GRUPO.**

## **PERGUNTAS E RESPOSTAS FREQUENTES**

A Eden Springs Portugal respeita o seu direito à privacidade no mundo da Internet, ao utilizar os sites da para comunicar connosco. Implementamos todas as medidas necessárias e envidamos o nosso maior esforço para preservar a segurança de toda e qualquer informação de carácter pessoal que venha a facultar-nos. A Eden Springs Portugal está empenhada em cumprir a legislação local de proteção e privacidade de dados pessoais.

Esta Política de Privacidade define as práticas de processamento de dados adotadas pela Eden Springs Portugal em relação ao uso da Internet e quaisquer outras formas de comunicação eletrónica.

Assim, é de fundamental e de extrema importância que tenha conhecimento de que a Eden Springs Portugal S.A. é a entidade responsável (controladora) pela segurança dos seus dados pessoais (veja a pergunta 18 da Política de Privacidade Eden Springs Portugal). Ou seja, a Eden Springs Portugal é responsável pelos dados pessoais que nos faculty. Os princípios estipulados nesta Política de Privacidade aplicam-se a todos aqueles cuja incumbência é controlar este tipo de informação no Grupo Eden Springs.

As respostas abaixo podem informá-lo sobre os seus direitos relacionados com os seus dados pessoais e as medidas adotadas pela Eden Springs Portugal para preservar a privacidade e segurança desses dados. Esperamos que estas informações lhe sejam úteis.

Se tiver algum pedido relacionado com a sua informação pessoal ou quaisquer perguntas relativas às práticas descritas, por favor contacte:

Eden Springs Portugal S.A., com sede na Rua José Pereira, lote AE-04 1685-635 Famões, Telefone 707 215 215/21 994 89 00 email: [apoio.cliente@edensprings.pt](mailto:apoio.cliente@edensprings.pt)

**ATENÇÃO!** Elaboramos esta Política de Privacidade por forma a facilitar a sua consulta para encontrar a resposta para uma determinada pergunta.

Clique aqui para aceder à área de Perguntas e Respostas.



THE WATER & COFFEE COMPANY

## **POLÍTICA DE PRIVACIDADE DA EDEN SPRINGS PORTUGAL**

### **01. A Eden Springs Portugal pode alterar os termos desta Política de Privacidade?**

Reservamo-nos o direito de alterar e/ou corrigir esta Política de Privacidade. É da responsabilidade dos utilizadores dos nossos websites aceder a esta página com alguma regularidade para verificar se existe alguma alteração

### **02. A Eden Springs Portugal possui links que conduzem a outros websites não pertencentes ao Grupo Eden Springs? Se sim, o que acontece aos meus dados pessoais?**

A Eden Springs Portugal tem links para outros sites para oferecer ao visitante a oportunidade de aceder a informação interessante e pertinente relacionada com a Eden Springs Portugal. Os links para websites Terceiros (não pertencentes ao Grupo Eden Springs), não estão sobre o nosso controlo e não estão abrangidos por esta Política de Privacidade. Caso aceda a outros websites através de links nos nossos websites, os operadores dos mesmos podem recolher os seus dados pessoais. Por favor certifique-se que está de acordo com a Política de Privacidade dos referidos websites antes de fornecer qualquer informação dos seus dados pessoais. A Eden Springs Portugal empenha-se, na medida do possível, para que os websites para os quais disponibilizamos acesso através de links colocados nos websites Eden Springs Portugal possuam medidas equivalentes de proteção dos seus dados pessoais, porém não assumimos qualquer responsabilidade legal ou de qualquer outra natureza pelas atividades, políticas de privacidade ou dos níveis de privacidade dos referidos Terceiros.

### **03. A quem o Grupo Eden Springs permite o acesso aos seus dados pessoais e porquê?**

A Eden Springs Portugal NÃO partilha os seus dados pessoais a outras organizações comerciais (Não pertencentes ao Grupo Eden Springs)

Considerando a política da Eden Springs Portugal sobre: (i) marketing via email; (ii) o seu direito de solicitar à Eden Springs Portugal em qualquer momento que NÃO quer voltar a ser contactado através de marketing direto via email; e (iii) o seu direito de eliminar os seus dados pessoais dos nossos sistemas – por favor consultar as questões 8 e 5 respetivamente.

A Eden Springs Portugal poderá conceder o acesso aos seus dados pessoais a outras empresas do grupo Eden Springs Portugal. A Eden Springs Portugal também poderá revelar os seus dados pessoais a Terceiros não pertencentes ao Grupo Eden Springs na circunstância rigorosa e especificamente limitadas às condições abaixo:

Poderemos fornecer os seus dados pessoais a Terceiros (como nossos prestadores de serviços de Internet) que nos ajudam a administrar este website.

Alguns desses parceiros comerciais podem estar localizados fora do território português, de onde acedeu a este site. O nosso principal fornecedor de alojamento está situado em Portugal. Por favor consulte a pergunta 6 – “Para que países serão enviados os seus dados pessoais e porquê?” Os referidos Terceiros devem a todo o momento assegurar os mesmos níveis de segurança que a Eden Springs Portugal adota em para preservar a privacidade e a segurança dos seus dados pessoais, processando-as em rigorosa conformidade com as instruções específicas da Eden Springs Portugal.

Poderemos também fornecer os seus dados pessoais a organismos legais e do governo caso sejamos obrigados a fazê-lo em cumprimento da lei aplicável; ou de acordo com os nossos critérios de boa fé, a referida divulgação tornar-



se razoavelmente necessária para o cumprimento de processos legais; em resposta a quaisquer ações ou reclamações legais; ou para proteger os direitos do Grupo Eden Springs, dos seus clientes e o público em geral.

Poderemos em circunstâncias determinadas e restritas, fornecer os seus dados pessoais a potenciais compradores de qualquer um dos negócios da Eden Springs Portugal, desde que (i) a Eden Springs Portugal tenha assegurado mediante um contrato de confidencialidade que a privacidade e a segurança dos seus dados pessoais sejam preservadas; e (ii) ao fornecer os referidos dados pessoais, a Eden Springs Portugal o faça em conformidade com a legislação local.

#### **04. Com que finalidade são utilizados os seus dados pessoais?**

Os seus dados pessoais são utilizados exclusivamente para a finalidade para a qual nos foram fornecidos. Essas informações poderão ser também utilizadas para administrar, fornecer suporte e obter a sua opinião a respeito do nível dos nossos serviços e evitar falhas de segurança, que estão regulamentados nas disposições dos nossos contratos.

#### **05. Como devo proceder para visualizar, confirmar, alterar ou eliminar as informações que facultei à Eden Springs Portugal?**

Em diversos países, poderá exercer o direito de exigir que empresas (como a Eden Springs Portugal) lhe forneçam todas as informações que possuem a seu respeito. As leis de alguns países poderão exigir o pagamento de uma taxa de pequena monta para o exercício desse direito. Além disso, poderá exigir que as suas informações pessoais sejam eliminadas, retificadas e confirmadas. Poderá exercer este direito através do envio de uma carta para:

Eden Springs Portugal S.A

Rua José Pereira, lote AE-04 1685-635 Famões,

Telefone 707 215 215/21 994 89 00 email: apoio.cliente@edensprings.pt

#### **06. Como é preservada a segurança dos seus dados pessoais pela Eden Springs Portugal?**

A Eden Springs Portugal adota todas as medidas necessárias para preservar a segurança e a privacidade dos seus dados pessoais. Apenas colaboradores da Eden Springs Portugal autorizados, terceiros – prestadores de serviços (empresas que não fazem parte do Grupo Eden Springs que mediante um contrato de confidencialidade concordaram em preservar a segurança de todas as informações) têm acesso às suas informações pessoais. Todos os colaboradores da Eden Springs Portugal estão obrigados a observar a Política de Privacidade do Grupo Eden Springs Portugal, bem como todos os colaboradores de terceiros que acordaram conosco contratos de confidencialidade e não divulgação. Além disso, a Eden Springs Portugal mantém contratos de confidencialidade com terceiros para que essas informações se mantenham seguras. Para proteger os seus dados pessoais, a Eden Springs Portugal possui um ambiente seguro de Tecnologia de Informação e adota todas as medidas necessárias para evitar o acesso não autorizado (por exemplo hackers, etc.)

Por favor consulte a Pergunta 4 – A quem é permitido pela Eden Springs Portugal o acesso os seu dados pessoais e porquê?



## **07. COOKIES ("Tecnologia de Pesquisa – tracking") – Como e porquê é utilizada pela Eden Springs Portugal?**

A Eden Springs Portugal utiliza tecnologia de pesquisa através de ('Cookies') para recolher informações pessoais como o browser e sistema operacional, página de referência, navegação através do site, domínio de ISP, etc. com o objetivo de perceber a forma como os nossos utilizadores navegam no nosso site. Esta tecnologia ajuda-nos a desenvolver os nossos sites de acordo com as suas necessidades pessoais.

A Eden Springs Portugal mantém a informação recolhida através de Cookies numa base não personalizada e não identificável. Estas informações não serão divulgadas fora do Grupo Eden Springs ou dos Terceiros que designamos e nem serão utilizadas para comunicações não solicitadas.

Para além do seu endereço de IP (protocolo de Internet), os Cookies que se encontram no seu computador não contém informação de dados pessoais (nome, morada, etc.) e após terminar a sua sessão os Cookies deixam de estar disponíveis para a Eden Springs Portugal.

Recomendamos que assegure que as configurações do seu computador reflitam a sua disposição de aceitar ou recusar Cookies. O seu browser tem recursos que permitem avisá-lo antes de aceitar o recebimento de Cookies no seu computador e se preferir pode configurá-lo para os recusar, sendo que se o fizer poderá não ter acesso a todas as áreas deste website. Veja o botão de ajuda do seu browser para ver como pode fazer configurar o mesmo. Não precisa de Cookies para utilizar e navegar através das páginas deste e de outros sites da Eden Springs Portugal.

Lembre-se que, se usar computadores diferentes, em locais diferentes, será necessário assegurar que cada um dos browsers esteja configurado de modo a refletir as suas preferências em relação aos Cookies.

## **08. Durante quanto tempo mantemos os seus dados pessoais?**

A Eden Springs Portugal pode guardar os seus dados pessoais, facultados por si através dos nossos websites. Os seus dados pessoais serão mantidos pelo grupo Eden Springs Portugal, apenas durante o tempo razoavelmente necessário tendo em consideração a nossa necessidade de responder a indagações ou solucionar problemas, fornecer novos e melhores serviços e cumprir as exigências legais aplicáveis. Isto significa que poderemos manter os seus dados pessoais por um período razoável, após ter deixado de utilizar os serviços da Eden Springs Portugal ou este website. Após esse período, os seus dados pessoais serão eliminadas de todos os sistemas do Grupo Eden Springs.

Relembramos que temos o direito de eliminar os seus dados pessoais a qualquer altura. Veja a Questão 5 - Como devo proceder para visualizar, confirmar, alterar ou eliminar as informações que facultei à Eden Springs?

## **09. E-Marketing – O que é o SPAMMING e qual a posição da Eden Springs Portugal em relação a emails publicitários não solicitados?**

Spam é o termo utilizado para descrever mensagens de email não solicitadas, conteúdo mensagens publicitárias ou conteúdo relacionado com marketing, que são enviadas para uma pessoa sem o seu consentimento.

A Eden Springs Portugal NÃO envia mensagens de email usando o SPAM, sendo que ela própria usa uma ferramenta anti-Spam para proteger os seus colaboradores deste tipo de mensagens. O envio de mensagens sem consentimento do destinatário é considerado ilegal em muitos países. A Eden Springs Portugal não utilizará os seus dados pessoais (nem o seu email) para marketing direto ou envio de comunicações, a menos que nos forneça autorização EXPRESSA para tal.

Além disso, a Eden Springs Portugal não divulga os seus dados pessoais a empresas de terceiros (não pertencentes ao Grupo Eden Springs) que possam utilizar os seus dados pessoais para o envio de mensagens Spam.



THE WATER & COFFEE COMPANY

Os websites da Eden Springs Portugal dão-lhe a oportunidade de receber informações de marketing por email. Todos os emails enviados pela Eden Springs Portugal contêm a opção para que em qualquer momento possa comunicar que não deseja continuar a receber os nossos emails.

Se, por algum motivo, acreditar que recebeu Spam de alguma empresa do Grupo Eden Springs, solicitamos que nos informe imediatamente sobre o ocorrido no endereço apresentado. Para detalhes adicionais de endereço consulte a Questão 5 - Como devo proceder para visualizar, confirmar, alterar ou eliminar as informações que facultei à Eden Springs Portugal?

#### **10. IMPORTANTE – Porque tenho de aceitar os termos da política de privacidade da Eden Springs Portugal?**

A Eden Springs Portugal é uma empresa global que utiliza a Internet para recolher e processar os seus dados pessoais, facto que naturalmente implica realizar o processamento e transmissão dos seus dados através de fronteiras internacionais.

Esta Política de Privacidade, fornece todas as informações de que necessita (em formato de fácil acesso) tomar uma decisão informada se irá ou não utilizar os sites da Eden Springs Portugal e facultar-nos ou não os seus dados pessoais.

Portanto, ao decidir navegar através deste site e comunicar-se eletronicamente connosco, estará ciente e concorda com o nosso processamento dos seus dados pessoais indiretos (cookies, informação sobre a sua ligação e sistema utilizado) conforme descrito nesta Política de Privacidade.

Caso venha a solicitar-nos algum serviço, (por exemplo, participação num concurso, newsletters, etc.), necessitaremos de dados pessoais diretos (como nome, morada, endereço de email, etc.). Neste caso, solicitaremos a sua autorização expressa antes de recolher e utilizar os seus dados pessoais. Os dados pessoais por si facultados serão utilizados exclusivamente para responder às suas solicitações.

Em caso de dúvidas relacionadas com esta Política de Privacidade, solicitamos que entre em contacto com a Eden Springs Portugal nos endereços fornecidos na Questão 5. Teremos muito prazer em esclarecer quaisquer dúvidas que venha a ter.

#### **11. O que acontece aos meus dados pessoais quando envio uma página do website Eden Springs Portugal por email para outra pessoa?**

Alguns dos nossos websites permitem enviar por email o endereço de uma página de Internet a outra pessoa. Para isso ser possível poderemos ter de pedir o seu endereço de email e/ou os endereços de email dos destinatários da página de Internet que pretende enviar. Os dados de endereços recolhidos dessa forma não são utilizados com nenhuma outra finalidade além de atender ao seu pedido. Esses endereços de email não são guardados e são apagados imediatamente após o seu pedido ser atendido.

#### **12. O que acontece aos meus dados pessoais quando participo num questionário da Eden Springs Portugal através deste website?**

Por vezes pedimos aos visitantes dos nossos sites que respondam a questionários. Geralmente, estes questionários referem-se ao nosso conteúdo online, aos nossos produtos ou categorias de produtos. Poderemos, nestas situações, pedir dados relativos à sua idade ou data de nascimento, sexo, e/ou outros dados pessoais não identificáveis. Nenhum dado pessoal identificável será pedido e os dados recolhidos não serão associados a outros dados pessoais identificáveis submetidos noutra altura pelos utilizadores. Os dados recolhidos de questionários e sondagens são unicamente para uso interno do grupo Eden Springs Portugal. No entanto qualquer dado agregado aos mesmos (apenas e só dados pessoais não identificáveis) pode ser partilhado com terceiros.



### **13. O que é o registo único?**

Para facilitar o processo de registo nos nossos websites utilizamos o sistema de registo único para todos os sites do Grupo Eden Springs. Esta ferramenta permite aos utilizadores que efetuam o registo num dos websites Eden Springs Portugal que fiquem automaticamente registados em todos os nossos websites. A proteção e privacidade dos dados pessoais são mantidas e o utilizador só receberá informação dos websites que referir na altura do registo.

### **14. Onde poderei encontrar mais informação sobre questões legais relacionadas com os websites Eden Springs Portugal e quais aos meus direitos e responsabilidades legais?**

À Política de Privacidade é aplicável a lei Portuguesa. Qualquer litígio que surja devido à utilização dos nossos websites deverá ser dirimido exclusivamente junto dos tribunais portugueses.

### **15. Para que países serão enviados os seus dados pessoais e porquê?**

Visto a Eden Springs Portugal ser uma empresa Global, os seus dados pessoais poderão ser transferidos para fora do país ou para países que possuam leis sobre níveis de proteção de dados diferentes do que as que vigoram no país onde forneceu os seus dados pessoais. Os seus dados pessoais também podem ser transferidos entre diversas empresas do Grupo Eden Springs localizadas em outros países. A Eden Springs Portugal adota todas as medidas para preservar a segurança dos mesmos quer durante o trânsito quer no ponto da sua receção.

O Servidor que disponibiliza este site pode estar situado fora do país em que acedeu ao mesmo. O nosso principal fornecedor de alojamento para a maioria dos sites Eden Springs está situado em Portugal. Este fornecedor possui obrigações contratuais com que asseguram um elevado padrão de proteção da privacidade e exigem (entre outras disposições) que somente atue em conformidade com as instruções da Eden Springs Portugal e implemente continuamente todas as providências técnicas necessárias para preservar a segurança dos seus dados pessoais.

### **16. Quais os dados pessoais recolhidos pela Eden Springs Portugal através deste website e como as recolhe?**

Apenas recolhemos informações de dados pessoais que esteja disposto a fornecer-nos ou que sejam necessárias, para melhorarmos os serviços que lhe oferecemos. Recolhemos informações de dados pessoais diretos como o nome, morada e endereço eletrónico assim como informação indireta como cookies, ligação de Internet usada e informação sobre o sistema do seu computador.

Pode querer facultar-nos o seu endereço de email, o seu nome, o seu número de telefone, etc. para que possamos enviar informações sobre os nossos produtos e serviços; inscrevê-lo nos nossos concursos, passatempos ou questionários; ou apenas mantê-lo informado em relação aos avanços estimulantes alcançados pela Eden Springs Portugal e que sejam do seu interesse.

Além disso poderá desenvolver a sua carreira na Eden Springs Portugal e candidatar-se às vagas oferecidas pela Eden Springs Portugal, enviando o seu currículo através da nossa área de recrutamento on-line.

A Eden Springs Portugal adota todas as medidas necessárias para preservar a segurança privacidade de todas as informações pessoais enviadas.



THE WATER & COFFEE COMPANY

**17. Quais os endereços disponíveis para contactar a Eden Springs Portugal se tiver outras questões relativas aos meus dados pessoais?**

Os endereços são:

Eden Springs Portugal S.A.,

Rua José Pereira, lote AE-04 1685-635 Famões

Telefone 707 215 215/ 21 994 89 00

Email:apoio.cliente@edensprings.pt

**18. Quais os termos específicos com definições legais são utilizados na Política de Privacidade da Eden Springs Portugal?**

Termo Dados Pessoais ou Informações Pessoais significa toda e qualquer informação relacionada com a sua pessoa física, que seja capaz de identificá-lo direta ou indiretamente. Nos websites da Internet essas informações são representadas tipicamente pelo seu endereço de email.

Termo Processamento de Dados Pessoais significa qualquer operação isolada ou em conjunto que venha a ser realizada com os seus dados pessoais, independentemente do facto de ser executada manual ou automaticamente, inclusive recolha, gravação, classificação armazenamento, adaptação ou modificação, recuperação, consulta, utilização, disponibilização desses dados, alinhamento ou combinação, bloqueio, eliminação, (ou seja, efetivamente qualquer atividade que a Eden Springs Portugal venha a realizar direta ou indiretamente em relação aos dados pessoais que nos envia).

Termo Controlador de Dados significa a organização que de forma independente ou conjunta determina os objetivos e os meios de processamento dos seus dados pessoais, que neste caso é a Eden Springs Portugal S.A.

Termo Terceiros significa, para fins desta Política de Privacidade, qualquer companhia que não esteja sob controlo proprietário direto ou indireto da Eden Springs Portugal S.A..

Os termos Eden e Grupo Eden Springs significam para os termos desta Política de Privacidade, a Eden Springs Portugal S.A. e todas as empresas afiliadas (sobre as quais a Eden Springs Portugal possui controlo proprietário direto ou indireto) conforme apropriado ao contexto.

**19. Qual a política da Eden Springs Portugal relativamente a crianças (menores de 18 anos) que utilizam e comunicam com os nossos websites?**

Acreditamos que é muito importante proteger a privacidade das crianças que navegam na Internet e incentivar os pais ou responsáveis a dedicar um pouco do seu tempo para navegar na Internet com os seus filhos para participar e monitorar as suas atividades online.

No nosso website apenas recolhemos dados pessoais de crianças em rigorosa conformidade com a legislação local aplicável aos direitos de privacidade das crianças.





THE WATER & COFFEE COMPANY

### Websites para Crianças

Nota Especial para crianças menores de 18 anos:

Se és menor de idade deves pedir autorização aos teus pais antes de inserires quaisquer dados pessoais em websites. Se não estás totalmente seguro sobre algum assunto descrito nesta secção deves pedir ajuda aos teus pais ou tutores.

Nota Especial para os Pais de menores de 18 anos

Recomendamos que os pais/tutores monitorizem regularmente o uso de email por parte dos vossos filhos, assim como outras atividades online.

Por favor, certifique-se que os seus filhos não facultam nenhum dado pessoal identificável quando estão online sem a sua autorização prévia.